

迎新春,贺虎年

“李兴华翡翠金城”年度新春大抽奖

【本报讯】迎新春,贺虎年,年度新春大抽奖,即日起凡在李兴华翡翠金城买任何精品即可参加年度“劳力士大抽奖”有劳力士名表及多样名牌奖品,新春期间来买即有红包大抽奖,有百元现金及各类精品,虎年 24K 金十二生肖平安吊坠,特价 \$29.98, 24k 金饰特价热卖,虎年行大运,尽在李兴华翡翠金城。

想要拥有一只保值又有体面的腕表“李兴华翡翠金城”全都有。选购世界顶级腕表 Rolex 劳力士, Cartier 卡地亚, BREITLING 百灵表, VACHERON CONSTANTIN 江诗丹顿, AUDEMARS PIGUET 爱彼表, BLANCPAIN 宝珀表, GIRARD-PERREGAUX 芝伯表, CORUM 昆仑表, CHANEL, GUC-CI, Dior 等世界名表, Cartier, MONT BLANC 万宝龙名笔、皮包和 Dupont, Dunhill 的打火机都是名流雅士的最爱,还有 Ferragamo 皮包、皮件、领带都是花小钱买名牌的最佳选择。李兴华翡翠金城还有顶级翡翠、南洋珍珠、钻石首饰、红蓝宝石,是最佳圣诞礼品。

李兴华翡翠金城代理的世界名牌有:Cartier, Rolex 劳力士, BREITLING 百灵表, VACHERON CONSTANTIN 江诗丹顿, AUDEMARS PIGUET 爱彼表, BLANCPAIN, GIRARD-PERREGAUX 芝伯表, FRANCK MULLER, BAUME & MERCIER, CORUM 昆仑表, CONCORD, CHANEL, MONT



李兴华代理的 ROLEX 手表

BLANC 万宝龙, GUCCI, CHAR-RIOL, Dupont, Dunhill, Ferragamo, HAMILTON, SWISS ARMY 等世界名牌。选购世界顶级腕表,尽在华人总代理李兴华翡翠金城。

要购买世界名表、珠宝首饰请到“李兴华翡翠金城”各分店:
“李兴华翡翠金城”核桃市旗舰店: 1569 S. Fairway Dr., #128, Walnut (核桃市李兴华广场内), 电话:(909) 831-8888。
圣盖博市分店: 140 W. Valley

Blvd. #111, San Gabriel (圣盖博大华商业中心内), 电话: (626) 456-2222。

尔湾分店: 15333 Culver Dr., #100, Irvine (尔湾大华超市商场), 电话: (949) 733-2266。

亚凯迪亚店: 1130 S. Baldwin Ave., #6, Arcadia, CA 91007 (阿凯迪亚市吉亿广场), 电话: (626) 445-6886。网址: www.hingwalee.com。

“HK2 生鲜综合市场”于日前正式开张营业

【西柯汶纳讯】香港广场内的“HK2 生鲜综合市场”于日前正式开张营业。现场由 HK2 生鲜综合市场的负责人李太太(图右三)及 Tommy Ly(图右二),特邀政界人士共同主持开幕剪彩仪式。

HK2 生鲜综合市场李太太表示:超市占地总面积有 3 万多呎,商品呈多元化,因此此地除华裔居民外,还有菲律宾裔、印度尼西亚裔、泰裔、西裔等居民。为了能够服务居民,所以商品采多元化,经营方式也

采取各部门独立经营方式。整个商场内更呈现着各种不同族裔的饮食文化,平日来这里购物外,更可享受各种美食。

西柯汶纳地址 987 S. Glendora Ave. W. Covina, CA 91790, 电话 626-337-9098。罗兰冈 18414 Colima Rd., Rowland

Heights, CA 91748, 电话 626-964-7799。



张磊律师 法律专栏

信托 TRUST 是一种可以代替或者补充遗嘱的工具,可以用来管理或分配生前的财产。信托的原理很简单,财产的所有者将其财产转移给信托,指定某人或某机构为受益人代为管理。这里,财产的所有者称之为信托人 GRANTOR,管理信托的人或机构称之为受托人 TRUSTEE,信托人指定从信托得到好处的称之为受益人 BENEFICIARY。另外,信托人可以指定自己来做受托人 TRUSTEE,当然信托人最

生前信托简介

好也指定继任受托人 SUCCESSOR TRUSTEE 来防止受托人失去行为能力,比如残疾或者去世等。

例如,王先生将一笔钱设立成信托,并委托某银行作为受托人管理信托,设立信托的条件是为王先生的子女支付上学的费用。王先生的子女没有权利控制信托,也不能将信托里的钱用在其它的地方。

信托一般分为两大类:一种是遗嘱信托,一种是生前信托。遗嘱信托只是在信托人去世时才将财产转移给信托。这种信托一般是包括在遗嘱里的,这样的财产必须先通过遗嘱检验 PROBATE 才能到信托里。而遗嘱检验的程序必须通过法院,一般需要六个月到三年的时间,

而且一般要花费财产总额的 5% 到 10%。比如说,赵先生在他的遗嘱里说明当他去世时,他的财产都转移给受托人来设立信托,目的是让受托人为赵先生的未成年子女管理财产,直到他们成年。

这样的信托只相对于遗嘱中的一个条款,所以必须通过遗嘱检验。而常用的生前信托,顾名思义是指信托人在其有生之年建立的信托,当然它也可以在其去世后发挥作用。这种信托最大的好处是可以避免财产经过遗嘱检验法院的程序,当然那要在信托人去世前已经将其所有的财产转移到信托中了。

如果信托人在生前已经将所有财产转移至信托了,那么在他去世以后,他名下就没有任何财产了,没有财产当然就不用经过遗嘱检验的程序。但是生前信托并没有随着信托

人的去世而消失,而信托中的财产是不需要遗嘱检验的。另外,必须是在信托人生前转移到信托里的财产才可以避免遗嘱检验,所以一般为了安全起见,在设立生前信托时再附一份遗嘱,将在信托人去世时还没有来得及转移给信托的财产也要交给受托人。生前信托又可以分为可撤销的和不可撤销的。可撤销的信托是指信托人可以在任何时候改变信托条款甚至撤销信托。而不可撤销的信托是指信托人永远放弃了修改信托的权利。

例如,钱先生设立了一个可撤销的前信托。该信托的条件是当钱先生去世时,他的子女每人平均

NANCY 理财

Nancy 张
商业管理硕士
(加州执照: 0F29045)
服务专线:
(626) 202-7169
501 W. Garvey Ave., #205,
Monterey Park, CA 91754

解释人寿保险专用名词和用途

每年有上百万的人购买人寿保险,目前人寿保险已成为家庭理财的重要组成部分。但是,由于人寿保险既专业又复杂的原因,许多人不知怎样选择最适合自己的保单。了解人寿保险的专用名词,如何在购买前问适当的问题,有助于选择一个适合自己的保单,从而避免经济损失,达到购买人寿保险的预期目的。

—Flexible Premium(保费的灵活性)

你的保费是否可以根据你的收入能力,来多交或少交?在你付了几年保费之后,你不可不可以短期内不付保费,保单也不会作废?

—Adjustable Death Benefit(可增减的人寿保险赔偿额)

人寿保险通常是一份爱心的礼物,免收入税。你需要问清的问题是:将来保险额是不是可以因你的需要,增加或减少?因为我们的收入和家庭的需要,不可能 10 年、20 年或 30 年一成不变。

—Accidental Death Benefit(意外死亡赔偿)

你的人寿保险有没有在投保人意外死亡时加倍赔偿?例如:你买 25 万的人寿保险,保险公司会赔 50 万。

—Waiver of Premium Benefit(伤残免付保费)

你的保单是否在你伤残,不能工作的时候,不用付保费?

—Cash Value(现金值)

我们知道人寿保险的现金值可以延税,但是你的人寿保险的现金值,可以用提取的方式而不是用借的方式来使用吗?Withdraw(提取)是不需要还回的;Loan(借)最终是要连本带利一并还回。

—Disability Monthly Income(伤残收入)

这是我们华人没有意识到,但也是最需要的保险!据美国“US Census Bureau”调查,在美国,现有超过 5 千万的人伤残(失去工作能力),占美国人口比例的 18%。在 25 岁至 65 岁的年龄之间,男人有 43% 伤残的可能性,女人有 54% 的人伤残。试想,在美国突然伤残,需要他人照顾,而没有收入,那样的日子将如何渡过?你的人寿保单,当你伤残的时候,能付给你高达原来收入的 65% 吗?

—Critical Illness Benefit(危重疾

病赔偿)

在美国有 50% 以上的人,生前会面临:心脏病、癌症、中风、肾衰竭、器官移植、失明、瘫痪等危重疾病,在危重疾病的时候,你的人寿保险能提前领取保险金额,来帮助你和家人吗?

—Long Term Care Monthly Income Benefit(长期护理保险)

通常在我们年老时,有时甚至是

在年轻力壮时,因某些慢性病或突发事件,而无法自己沐浴、更衣、如厕、移动、节制、进食,需要有人照顾和协助。在这种情形下,你的人寿保险能每个月都给你现金,支付请人护理或住疗养院的费用吗?

—Educational Funding(教育基金)

一般的教育基金都有延税的好处,但利用人寿保险来作为子女的教育基金时,除了有延税的好处以外,当投保人在子女未成年或未完成学业之前,投保人意外伤残时,保险公司每月会继续存钱进你的教育基金;当投保人身亡时,保险公司也会一次将你的子女教育基金付给家人;而且在使用教育基金时,没有诸多繁杂的手续,不用呈报用在子女哪项教育费用上。

—Retirement Income(退休收入)

人寿保险可以作为退休账户之一。我们知道在美国的退休账户是可以延税的,但是当你退休支取使用时,每拿一块钱,都会算进你当年的收入,需报收入税;当你想把未用完的退休户口留给家人时,也需要先付收入税。

人寿保险则不同,当你支取或借用现金值,有方法延税,留给家人时又免收入税。

—Estate Creation and Estate Planning(创造财富和遗产规划)

你想留下一大笔钱给家人吗?利用人寿保险,每月只须付数百元,就可以留下几十万免收入税的遗产给家人!如果想将超过百万资产留给儿女或任何人(配偶除外),你是要付遗产税的。遗产税可高达 50%,而且必须在 9 个月内支付现金,你的家人在短期内,有这么多的现金来付遗产税吗?

在美国,我们可以利用免税的人寿保险信托来付遗产税!

有家庭不能没有人寿保险,利用人寿保险的诸多用处,来给自己和家人一份安心,何乐而不为!你是否也考虑到利用人寿保险,来保障你和你的家人?!

读者若有健康保险、伤残保险、长期护理、退休账户、遗产规划、人寿保险及其它理财方案的问题,欢迎来电咨询。

分配他的财产。钱先生把他的地产转移给了信托,但是没有将存款转移给信托。那么当钱先生去世后,他的地产是不用经过遗嘱检验法院而可以直接分给子女们。但是钱先生的存款,因为还没有转移给信托,所以必须先经过遗嘱检验的程序才可能转移给信托,再分给子女们。

生前信托的另一个好处是不像遗嘱在经过遗嘱检验的程序时,所有的信息必须是公开的,比如遗嘱的受益人和财产等。生前信托是不用公开的,所以还可以保护当事人的隐私。

张磊律师事务所 626-284-8546
www.leizhanglaw.com。

Since 1999

Vision21
Art Portfolio & College Prep

Los Angeles 3700 Wilshire Blvd #1050
La Crescenta 3043 Foothill Blvd #11
Fullerton 5307 Beach Blvd #116
Irvine 18818 Teller Ave #112
Arcadia 411 E. Huntington Dr #201
Diamond Bar 2040 S. Brea Canyon Rd. #160

1-888-506-0021 / 626-254-1590
www.vision21art.com

ART STORE

我們保證錄取全美最好的大學



美術作品集內容 - 根據不同科系所要求的原創作品

一份為申請頂尖大學而做的完美作品集,是必須符合不同科系和學校的要求。你必須得到至少五位畢業於專業藝術學院的教師指導,學習美式的藝術教學。如果你的老師沒有接受適當的美式藝術教育,你可能還是可以學到技巧,但是在概念、理論,和創意就會不足,而且,30-35% 在藝術大學一年級課業不好的學生,是無法獲得獎學金的,這些學生最後被迫提早離開學校,而且需要借讀學生貸款,令家長和學生不安。

Vision21 有超過 40 位畢業於全美頂尖藝術設計大學,來自不同專業科系的教師,全力幫助學生做出最完美的美術作品集申請藝術設計專業,或是做為美術特殊才藝,申請長春藤和 UC 學校,爭取最高額獎學金。

學習項目 錄取頂尖藝術設計大學和長春藤名校

3D Animation	Art Center
Advertising	UC Berkeley
Architecture	Cooper Union
Digital Media	Carnegie Mellon
Entertainment Design	Cal Arts
Environment Design	UCLA
Fashion Design	Otis
Textile Design	UCSD
Toy Design	RISD
Transportation	USC
Figure Drawing	Brown
Film & Video	Cornell
Fine Art	FIT
Graphic Design	Harvard
Illustration	Parsons
Interior Design	Pratt
Motion Graphics	Yale
Product Design	SVA
	Syracuse
	Stanford
	and more...

Vision21 無人可比的成功結果!

藝術大學錄取率	100% Vision21 60% 其他學校
第一年成功留校率	100% Vision21 73% 其他學校
大學畢業率	100% Vision21 50% 其他學校
獎學金獲得率	88% Vision21 20% 其他學校
入讀成績達前 5%	95% Vision21 30% 其他學校